

Jeremiah 17

Interlinear Bible — King James Version

Hebrew text with English translation and Strong's numbers

1 The sin of Judah is written with a pen of iron, and with the point of a diamond: it is graven upon the table of their heart, and upon the horns of your altars;

בְּצֶפֶת קֶן	בִּרְזָל ל	בְּעֵט	כְּתוּבָה ה	יְהוּדָה ה	חַטֹּאת
and with the point	of iron	with a pen	is written	of Judah	The sin
H6856	H1270	H5842	H3789	H3063	H2403

וּלְקַרְנֵי אוֹת	לִבָּם	ל וְחַ	עַל	חֲרוּשָׁה	נֶשֶׁם יר
and upon the horns	of their heart	upon the table		it is graven	of a diamond
H7161	H3820	H3871	H5921	H2790	H8068

מִזְבְּחֹתֵיכֶם
of your altars
H4196

2 Whilst their children remember their altars and their groves by the green trees upon the high hills.

עַץ עַל וְאֲשֵׁרֶיהֶם מִזְבְּחוֹתָם בְּנֵיהֶם זָכַר

remember **Whilst their children** **their altars** **and their groves** **trees**

H2142 H1121 H4196 H842 H5921 H6086

הַגְּבוּהוֹת: גִּבְעוֹת וְעַל הַרְעֵנָה
 upon the high hills by the green
 H1364 H1389 H7488 H5921

3 O my mountain in the field, I will give thy substance and all thy treasures to the spoil, and thy high places for sin, throughout all thy borders.

לֵב ז' אוֹצְרוֹתַי יְכָ כָּל חֵילְךָ בְּשָׂדֵה הַ הֶרְרִי
 O my mountain in the field thy substance and all thy treasures to the spoil
 I will give and thy high places for sin throughout all thy borders

4 And thou, even thyself, shalt discontinue from thine heritage that I gave thee; and I will cause thee to serve thine enemies in the land which thou knowest not: for ye have kindled a fire in mine anger, which shall burn for ever.

נָתַתִּי אֶשׁ ר' מִנְחָלָתְךָ וְיָבֶךָ וְשָׁמַטְתָּ הַ
 And thou even thyself shalt discontinue from thine heritage that I gave
 אֶשׁ ר' בְּאֶרֶץ יֶזְ אֵל יָבֶיךָ יְכָ אֶת לְ וְהָעֲבַדְתָּ יְכָ לָּהּ
 thee and I will cause thee to serve thine enemies in the land
 עַד בְּאַפִּי י' קִדְחֶתָם אֵשׁ פִּי יָדָעְתָּ לָּהּ
 which thou knowest a fire not for ye have kindled in mine anger for
 תִּוְקַד: עוֹלָם
 which shall burn ever

5 Thus saith the LORD; Cursed be the man that trusteth in man, and maketh flesh his arm, and whose heart departeth from the LORD.

יְבֹט־ח אִשׁ רֵהֲגָ בָר אָר וֹר יְהוָה אָמַר כֹּה הִנֵּה
H3541 Thus saith H559 from the LORD H3068 Cursed H779 be the man H1397 H834 that trusteth H982

יֵס וֹר יְהוָה הִנֵּה וּמִן זְרַע וּ בָשָׁר רֵשׁ וְשֵׁם בָּאֵד מִן
in man H120 and maketh H7760 flesh H1320 his arm H2220 H4480 from the LORD H3068 departeth H5493

לִבּוֹ:
and whose heart H3820

6 For he shall be like the heath in the desert, and shall not see when good cometh; but shall inhabit the parched places in the wilderness, in a salt land and not inhabited.

יָב וְאֵ כִי יִרְאֶה וְלֹא בְעֵרְבָה הִפְעֵרַע רֵהֲיָה
H1961 H6176 in the desert H3808 H7200 H3588 cometh H935

מְלַח הֵא אֶרֶץ בְּמִדְבָּר רֵהֲרִים וְשָׁכַן טוֹב
when good H2896 but shall inhabit H7931 the parched places H2788 in the wilderness H4057 land H776 in a salt H4420

וְלֹא אֵתֵשׁב:
H3808 and not inhabited H3427

7 Blessed is the man that trusteth in the LORD, and whose hope the LORD is.

יְהוָה הִנֵּה יְהוָה הִנֵּה יְבֹט־ח אִשׁ רֵהֲגָ בָר בָּר וֹר
Blessed H1288 is the man H1397 H834 that trusteth H982 in the LORD H3068 H1961 in the LORD H3068

מִבְטָחוֹ:
and whose hope H4009

8 For he shall be as a tree planted by the waters, and that spreadeth out her roots by the river, and shall not see when heat cometh, but her leaf shall be green; and shall not be careful in the year of drought, neither shall cease from yielding fruit.

יוֹבֵל וְעַל מַיִם עַל נֶשֶׁת וּלְ כִּי עֵץ
H1961 For he shall be as a tree H6086 planted H8362 H5921 by the waters H4325 H5921 by the river H3105
 ח' מ' יב' א כ' ירא' וְלֹא יִשְׁלַח ח' וְשָׁרְשֶׁיָּהּ
and that spreadeth out H7971 her roots H8328 H3808 and shall not see H7200 H3588 cometh H935 when heat H2527
 לֹא אֶבֶצְתָּ וּבְשָׁנָה תִּבְרַעַן עַל הָהָר וְהָהָה
H1961 but her leaf H5929 shall be green H7488 in the year H8141 of drought H1226 H3808
 פְּרִי: מִעֵשׂ וְהָיָה יִמּוֹ יֵשׁ וְלֹא אֶדְאָג
and shall not be careful H1672 H3808 neither shall cease H4185 from yielding H6213 fruit H6529

9 The heart is deceitful above all things, and desperately wicked: who can know it?

מִי יֵדָע הָרָעָה וְאֵת כָּל הַדְּבָרִים הַלֵּב בַּעֲקֹב
is deceitful H6121 The heart H3820 H3605 above all things and desperately wicked H605 H1931 H4310
 יִדְעֵנוּ:
who can know H3045

10 I the LORD search the heart, I try the reins, even to give every man according to his ways, and according to the fruit of his doings.

וְלִתְּתִי כָּלִי וְתִבְחַן לִי בְּחֶקֶר יְהוָה אֲנִי
H589 I the LORD H3068 search H2713 the heart H3820 I try H974 the reins H3629 even to give H5414
 מִעֲלָלָיו: כִּפְּרִי כְּדֶרֶךְ וְלֵאשׁ
every man H376 according to his ways H1870 and according to the fruit H6529 of his doings H4611

11 As the partridge sitteth on eggs, and hatcheth them not; so he that getteth riches, and not by right, shall leave them in the midst of his days, and at his end shall be a fool.

עַ שֶּׁה	יֵלֵךְ	וְלֹא אֵדָגֵר	קִרְיָ א
them not so he that getteth	on eggs and hatcheth	sitteth	As the partridge
H6213	H3205	H1716	H7124

יַעֲזֹב נוֹ יָמָו	בְּחֶצְיָ	בְּמִשְׁפַּחַט	וְלֹא אֵ עַ נֶשֶׁר
shall leave	them in the midst	and not by right	riches
H5800	H2677	H4941	H6239

נָבֵל:	יְהִי הַ	וּבְאַחֲרִית וֹ
shall be a fool		and at his end
H5036		H319

12 A glorious high throne from the beginning is the place of our sanctuary.

מִקְדָּשֵׁנוּ:	מָקוֹם	וּמִן	מֵרֵאשִׁית	כֶּבֶד וְדָ	כִּסֵּי א
of our sanctuary	is the place	from the beginning	high	A glorious	throne
H4720	H4725	H7223	H4791	H3519	H3678

13 O LORD, the hope of Israel, all that forsake thee shall be ashamed, and they that depart from me shall be written in the earth, because they have forsaken the LORD, the fountain of living waters.

יְבֹשֻׁ	עֲזָב וֹ	כָּל יְהוָה:	יִשְׂרָאֵל	מִקְוֵי הַ
thee shall be ashamed	all that forsake	O LORD	of Israel	the hope
H954	H5800	H3068	H3478	H4723

מִקְוֵי	עֲזָב וֹ	כִּי	יִכְתֹּב בּוֹ	בְּאֶרֶץ	יִסּוּרֵי
the fountain	all that forsake		shall be written	in the earth	and they that depart
H4726	H5800		H3789	H776	H3249

יְהוָה:	אֶת	חַיֵּי יָם	מַיִם
O LORD		of living	waters
H3068		H2416	H4325

14 Heal me, O LORD, and I shall be healed; save me, and I shall be saved: for thou art my praise.

וְאִנִּישׁ עָה	וְאִנִּישׁ עָה	וְאִנִּישׁ עָה	וְאִנִּישׁ עָה
me and I shall be saved	me and I shall be saved	me and I shall be saved	me and I shall be saved
H3467	H3467	H3467	H3467

אֶתְּהָ:	תְּהִלָּתְךָ	כִּי
H859	for thou art my praise	H3588
	H8416	

15 Behold, they say unto me, Where is the word of the LORD? let it come now.

דְּבַר	אֵיךְ	אֵלַי	אֵלֶיךָ	אֵלֶיךָ	אֵלֶיךָ
unto me Where is the word	H1697	H346	H413	H559	H2009

נָא:	יְבוֹא	יְהוָה
H4994	let it come	of the LORD
	H935	H3068

16 As for me, I have not hastened from being a pastor to follow thee: neither have I desired the woeful day; thou knowest: that which came out of my lips was right before thee.

וַיֹּם	אֶחָדְךָ	מֵרַעְהָ	אֶצְתִּין	לֹא	וְאִנִּישׁ
day	to follow	from being a pastor	As for me I have not hastened	H3808	H589
H3117	H310	H7462	H213		

יָדְעָתָּה	אֶתְּהָ	הִתְאַוֵּיתִי	לְאֵן	וְשֹׁשׁ
thou knowest	H859	thee neither have I desired	H3808	the woeful
H3045		H183		H605

הִנֵּה:	כֹּחַ	שִׁפְתֵי	מוֹצֵא
H1961	was right before	of my lips	that which came out
	H5227	H8193	H4161

17 Be not a terror unto me: thou art my hope in the day of evil.

בְּיֹם אֶתָּה מְחַסֵּי לִי לֹמְחָתְךָ הָיְיָ אֵל
H408 H1961 H0 Be not a terror unto me thou art my hope H859 in the day
H4288 H4268 H3117

כָּעָה:
of evil
H7451

18 Let them be confounded that persecute me, but let not me be confounded: let them be dismayed, but let not me be dismayed: bring upon them the day of evil, and destroy them with double destruction.

אֶתְּנִי אֶבְשָׁה וְאֵל רֹדְפִי יִבְשָׁה
Let them be confounded that persecute H408 Let them be confounded H589
H954 H7291 H954
אֶתְּנִי אֶבְשָׁה וְאֵל הַמָּה יִבְשָׁה
but let not me be dismayed H1992 H408 but let not me be dismayed H589
H2865 H2865

שִׁבְרָם וְכָע הַיּוֹם עָלֵיהֶם יָבִיא
bring H935 H5921 upon them the day of evil H7451 them with double H4932 destruction H7670
H3117

שִׁבְרָם:
and destroy
H7665

19 Thus said the LORD unto me; Go and stand in the gate of the children of the people, whereby the kings of Judah come in, and by the which they go out, and in all the gates of Jerusalem;

כֹּה ^{H3541} **Thus said** ^{H559} **the LORD** ^{H3068} אֵלַי ^{H413} **unto me Go** ^{H1980} וַעֲמַדְתָּ ^{H5975} **and stand** ^{H5975} **and in all the gates** ^{H8179} שַׁעֲרֵי יְהוּדָה ^{H3063} **of Judah** ^{H3063} מַלְכֵי י ^{H4428} **whereby the kings** ^{H4428} בּוֹ ^{H0} **come in** ^{H935} יָבֹאוּ ^{H834} **of the people** ^{H5971} עַם ^{H1121} **of the children** ^{H1121} בְּנֵי ^{H834} **and by the which they go out** ^{H3318} וְצֵאוּ ^{H0} וּבְכָל ל ב ו ^{H3605} **and in all the gates** ^{H8179} שַׁעֲרֵי י ^{H8179} **of Jerusalem** ^{H3389} יְרוּשָׁלַם: ^{H3389}

20 And say unto them, Hear ye the word of the LORD, ye kings of Judah, and all Judah, and all the inhabitants of Jerusalem, that enter in by these gates:

מַלְכֵי י ^{H4428} **ye kings** ^{H4428} יְהוּדָה ^{H3068} **of the LORD** ^{H3068} דְּבַר ^{H1697} **ye the word** ^{H1697} שְׁמַע ו ^{H8085} **unto them Hear** ^{H8085} אֶלֵיהֶם ^{H413} **And say** ^{H559} וַאֲמַרְתָּ ^{H559}

יְרוּשָׁלַם ^{H3389} **of Jerusalem** ^{H3389} יוֹשְׁבֵי י ^{H3427} **and all the inhabitants** ^{H3427} וְכָל ל ^{H3605} **and all Judah** ^{H3063} יְהוּדָה ^{H3063} **and all Judah** ^{H3063} וְכָל ^{H3605} **and all Judah** ^{H3063} יְהוּדָה ^{H3063} **and all Judah** ^{H3063}

הָאֵלֶּה: ^{H428} בְּשַׁעֲרֵי י ^{H8179} **by these gates** ^{H8179} הַבָּאִים ^{H935} **that enter in** ^{H935}

21 Thus saith the LORD; Take heed to yourselves, and bear no burden on the sabbath day, nor bring it in by the gates of Jerusalem;

תִּשָּׂא וְיֵאל בְּנִפְשׁוֹתֶיךָ הַשְׁמַר וְיְהוָה אֲמַר כֹּה
H3541 Thus saith the LORD Take heed to yourselves H408 and bear
H559 H3068 H8104 H5315 H5375

יְרוּשָׁלַם: בְּשַׁעַר יְוֹהֲבֵאתָ הַשַּׁבָּת בִּי וְאִם מִשָּׂא
no burden day on the sabbath nor bring it in by the gates of Jerusalem
H4853 H3117 H7676 H935 H8179 H3389

22 Neither carry forth a burden out of your houses on the sabbath day, neither do ye any work, but hallow ye the sabbath day, as I commanded your fathers.

וְכָל הַשַּׁבָּת יוֹם מִבְּתֵיכֶם מִשָּׂא תוֹצֵי יְאוֹ וְלֹא
H3808 Neither carry forth a burden out of your houses day on the sabbath H3605
H3318 H4853 H1004 H3117 H7676

הַשַּׁבָּת יוֹם אֶת וְקִדְשְׁתֶּם תַּעֲשׂוּ לֹא מְלָאכָה
ye any work H3808 neither do but hallow H853 day on the sabbath
H4399 H6213 H6942 H3117 H7676

אֲבוֹתֵיכֶם: אֶת צִוִּי יְתִי כַּאֲשֶׁר
H834 as I commanded H853 your fathers
H6680 H1

23 But they obeyed not, neither inclined their ear, but made their neck stiff, that they might not hear, nor receive instruction.

וְקִשּׁוּ אָזְנוֹם אֶת הֵטוּ וְלֹא אִשְׁוּ מַעַ וְלֹא
H3808 But they obeyed H3808 not neither inclined H853 their ear stiff
H8085 H5186 H241 H7185

קִחַת וּלְבַלְתָּ יִשְׁוּ מַעַ לְבַלְתָּ יְעַרְפּוּם אֶת
H853 but made their neck H1115 But they obeyed H1115 nor receive
H6203 H8085 H3947

מוֹסָר:
instruction
H4148

24 And it shall come to pass, if ye diligently hearken unto me, saith the LORD, to bring in no burden through the gates of this city on the sabbath day, but hallow the sabbath day, to do no work therein;

תִּשְׁמַע וְאִם יִהְיֶה
 H1961 H518 And it shall come to pass if ye diligently H8085
 תִּשְׁמַע וְאִם יִהְיֶה
 H1961 H518 And it shall come to pass if ye diligently H8085
 מִשְׁ אֵין יָבִיאוּ לְבִלְתִּי יְהוָה נֹאמַר אֵלַי
 H413 H5002 unto me saith H3068 the LORD H1115 no H935 to bring H4853 in no burden
 אֶת וְלִקְדָּשׁ הַשַּׁבָּת יוֹם הַזֶּה אֶת הָעִיר בְּשַׁעֲרֶיהָ
 H853 through the gates H8179 of this city H5892 H2063 day H3117 on the sabbath H7676 but hallow H6942
 מְלָאכָה: כָּל בֹּה עֲשׂוֹת לְבִלְתִּי הַשַּׁבָּת יוֹם
 H3117 day H1115 on the sabbath H7676 no H1115 to do H6213 H0 H3605 work H4399

25 Then shall there enter into the gates of this city kings and princes sitting upon the throne of David, riding in chariots and on horses, they, and their princes, the men of Judah, and the inhabitants of Jerusalem: and this city shall remain for ever.

מְלָכֵי יִשְׂרָאֵל וְנָשְׂבֵי הָעִיר יָבִיאוּ
 H935 Then shall there enter H8179 into the gates H5892 and this city H2063 kings H4428
 רֹכְבֵי יִשְׂרָאֵל וְנָשְׂבֵי הָעִיר יָבִיאוּ
 H8269 and princes H3427 and the inhabitants H5921 upon the throne H3678 of David H1732 riding H7392
 יְהוּדָה וְאֵין יָבִיאוּ לְבִלְתִּי יְהוָה נֹאמַר אֵלַי
 H7393 in chariots H5483 and on horses H1992 H2063 and princes H8269 the men H376 of Judah H3063
 הַזֶּה אֶת הָעִיר וְנָשְׂבֵי הָעִיר יָבִיאוּ
 H3427 and the inhabitants H3389 of Jerusalem H3427 and the inhabitants H5892 and this city H2063
 לְעוֹלָם:
 H5769 for ever

26 And they shall come from the cities of Judah, and from the places about Jerusalem, and from the land of Benjamin, and from the plain, and from the mountains, and from the south, bringing burnt offerings, and sacrifices, and meat offerings, and incense, and bringing sacrifices of praise, unto the house of the LORD.

וְרוּשָׁלַם וּמִסָּבִיב וְהַיְדָה וּמִבְּאֵי י
 And they shall come from the cities of Judah and from the places about Jerusalem
 H935 H5892 H3063 H5439 H3389

וּמִן הַשְּׂפֵלָה וּמִן הַבְּנֵימָן וּמִן הָאָרֶץ וּמִן הַהָרִים
 and from the land of Benjamin and from the plain and from the mountains
 H776 H1144 H4480 H8219 H2022

וּמִן הַיָּבֵל וּמִבְּאֵי י עֹלֹת וְזִבְחִים
 and from the south And they shall come burnt offerings and sacrifices
 H4480 H5045 H935 H5930 H2077

וּמִנְחָה וּלְבֹנֶה וּמִבְּאֵי י תֹדֹת וּבֵית
 and meat offerings and incense And they shall come sacrifices of praise unto the house
 H4503 H3828 H935 H8426 H1004

יְהוָה:
 of the LORD
 H3068

27 But if ye will not hearken unto me to hallow the sabbath day, and not to bear a burden, even entering in at the gates of Jerusalem on the sabbath day; then will I kindle a fire in the gates thereof, and it shall devour the palaces of Jerusalem, and it shall not be quenched.

בִּי וֹם אֶת לְקֹדֶשׁ אֵל י תִשְׁמַע ו ל א וְאִם
H518 H3808 But if ye will not hearken H413 unto me to hallow H853 day H3117

וְבֹא מִשָּׂא אֲשֶׁר תִּשָּׂא ת וּלְבִלְתִּי הַשַּׁבָּת
on the sabbath H1115 and not to bear H5375 a burden H4853 even entering in H935

אֶשׁ וְהִצַּתִּי הַשַּׁבָּת בִּי וֹם יְרוּשָׁלַם בְּשַׁעַר יֵה
at the gates H8179 of Jerusalem H3389 day H3117 on the sabbath H7676 then will I kindle H3341 a fire H784

וְלֹא יְרוּשָׁלַם אֲרָמָנֹת וְאָכְלָה בְּשַׁעַר יֵה
at the gates H8179 thereof and it shall devour H398 the palaces H759 of Jerusalem H3389 H3808

תִּכְבָּה:
and it shall not be quenched H3518